



Совет Безопасности

Distr.: General
17 June 2013
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 6980-м заседании, состоявшемся 17 июня 2013 года, в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Дети и вооруженные конфликты», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности с признательностью принимает к сведению двенадцатый доклад Генерального секретаря (S/2013/245) по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и содержащиеся в нем рекомендации, а также упомянутые в докладе позитивные изменения и отмечает сохраняющиеся вызовы в деле выполнения его резолюций и заявлений Председателя о детях и вооруженных конфликтах, о которых говорится в докладе.

Совет Безопасности вновь подтверждает свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и в этой связи вновь заявляет о своей приверженности задаче урегулирования многочисленных последствий вооруженных конфликтов для детей.

Совет Безопасности, кроме того, вновь столь же решительно осуждает все случаи нарушения норм применимого международного права, связанные с вербовкой и использованием детей сторонами вооруженных конфликтов, а также с их повторной вербовкой, убийством и нанесением увечий, изнасилованием и другими формами сексуального насилия, похищением, нападениями на школы и больницы и отказом в гуманитарном доступе сторонами вооруженного конфликта. Совет осуждает все прочие нарушения норм международного права, в том числе международного гуманитарного права, международного права в области прав человека и беженского права, которые совершаются в отношении детей в условиях вооруженных конфликтов. Совет требует, чтобы все соответствующие стороны незамедлительно прекратили такую практику и приняли специальные меры по защите детей.

Совет Безопасности подчеркивает ведущую роль правительств в деле обеспечения защиты всех детей, затронутых вооруженными конфликтами, и оказания этим детям помощи и вновь подтверждает, что все действия, предпринимаемые структурами Организации Объединенных Наций в рамках механизма наблюдения и отчетности, должны быть направлены



на то, чтобы соответствующим образом поддерживать и дополнять усилия национальных правительств по защите и реабилитации.

Совет Безопасности отмечает, что содержащаяся в докладе Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах ссылка на ситуацию не является правовой квалификацией по смыслу Женевских конвенций и Дополнительных протоколов к ним и что ссылка на негосударственные субъекты не сказывается на их правовом статусе.

Совет Безопасности приветствует прогресс, достигнутый в деле предотвращения и пресечения нарушений и злоупотреблений, совершаемых в отношении детей, особенно с учетом увеличения количества планов действий, подписанных или обсуждаемых сторонами вооруженных конфликтов, а также факт демобилизации, реабилитации и реинтеграции тысяч детей.

Совет Безопасности по-прежнему серьезно обеспокоен сохранением значительного числа лиц, продолжающих совершать нарушения и злоупотребления в отношении детей в условиях вооруженных конфликтов, открыто игнорируя его резолюции по этому вопросу. Совет подчеркивает свою приверженность принятию эффективных мер в отношении злостных нарушителей и в этой связи приветствует текущее рассмотрение его Рабочей группой по вопросу о детях и вооруженных конфликтах в соответствии с его резолюциями 1998 (2011) и 2068 (2012) возможных путей усиления воздействия на лиц, виновных в совершении неоднократных нарушений и злоупотреблений в отношении детей в условиях вооруженных конфликтов.

Совет Безопасности подчеркивает важность конкретных планов действий с четко установленными сроками, призванных обеспечить предотвращение и прекращение нарушений и злоупотреблений в отношении детей, и вновь призывает стороны вооруженных конфликтов, указанные в приложениях к докладу Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах, которые еще не сделали этого, без дальнейших отлагательств подготовить и осуществить — в сотрудничестве с Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах — планы действий по прекращению вербовки и использования детей и практики убийства детей и нанесения им увечий, периодических нападений на школы и/или больницы, периодических нападений или угроз их совершения в отношении лиц, пользующихся защитой в связи со школами и/или больницами, в нарушение применимых норм международного права, а также изнасилований и иного сексуального насилия в отношении детей.

Совет Безопасности также вновь призывает все стороны, указанные в приложениях к докладу Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах, реагировать на все другие нарушения и злоупотребления, совершаемые в отношении детей, и принять в этой связи конкретные обязательства и меры.

Совет Безопасности рекомендует государствам-членам, действуя в тесной консультации со страновой целевой группой Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности и страновыми группами

Организации Объединенных Наций, изыскивать пути для содействия подготовке и осуществлению планов действий с четко установленными сроками, а также рассмотрению и отслеживанию страновой целевой группой Организации Объединенных Наций хода выполнения обязательств и обязанностей, касающихся защиты детей в условиях вооруженного конфликта.

Совет Безопасности приветствует расширение контактов между соответствующими правительствами и Организацией Объединенных Наций на страновом уровне с целью улучшения защиты детей, затронутых вооруженными конфликтами, и отмечает важное значение межведомственных комитетов как успешного механизма взаимодействия с правительствами для обсуждения и выполнения задач по защите детей и активизации осуществления планов действий.

Совет Безопасности признает, что достаточное и бесперебойное финансирование является критически важным условием осуществления деятельности по защите детей, затронутых вооруженными конфликтами, в особенности своевременной реализации планов действий. Совет просит Специального представителя Генерального секретаря проработать пути объединения усилий сообщества доноров в интересах решения проблемы недостаточного финансирования, в частности для обеспечения своевременного и устойчивого финансирования планов действий и связанного с ними мониторинга и призывает двусторонних и многосторонних партнеров оказывать финансовую поддержку и содействовать наращиванию потенциала в этой области.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей готовности принять в отношении тех, кто злостно совершает нарушения и злоупотребления в отношении детей, целенаправленные и поэтапные меры с учетом соответствующих положений резолюций 1539 (2004), 1612 (2005), 1882 (2009), 1998 (2011) и 2068 (2012) и рассмотреть возможность включения положений, относящихся к сторонам в вооруженных конфликтах, совершающих действия в нарушение применимых норм международного права в отношении прав и защиты детей в условиях вооруженных конфликтов, при утверждении, изменении или продлении мандатов соответствующих режимов санкций. Совет Безопасности рекомендует своим соответствующим комитетам по санкциям и далее приглашать Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах с целью предоставления им конкретной информации в рамках ее мандата, относящейся к работе таких комитетов, и рекомендует комитетам по санкциям принимать во внимание соответствующие рекомендации из доклада Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах и призывает Специального представителя Генерального секретаря доводить до сведения групп экспертов соответствующих комитетов по санкциям конкретную информацию, содержащуюся в докладах Генерального секретаря. Совет просит далее активизировать обмен соответствующей информацией о нарушениях и злоупотреблениях, совершаемых в отношении детей в условиях вооруженных конфликтов, между своей Рабочей группой по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и соответствующими комитетам по санкциям и их группами экспертов.

Совет Безопасности подчеркивает, что пресечение безнаказанности и привлечение к ответственности нарушителей являются ключевыми элементами прекращения и предотвращения нарушений и злоупотреблений, совершаемых в отношении детей, и напоминает о первоочередной ответственности государств в этой сфере, в том числе за привлечение к ответственности лиц, ответственных за совершение актов геноцида, преступлений против человечности, военных преступлений и других вопиющих преступлений в отношении детей. Совет Безопасности признает, что недостаток возможностей и ресурсов может препятствовать усилиям национальных властей в части эффективного преследования лиц, предположительно совершивших преступления против детей в условиях вооруженных конфликтов. Совет Безопасности призывает соответствующие структуры Организации Объединенных Наций и государства-члены поддерживать меры по укреплению национальных механизмов привлечения к ответственности, включая наращивание потенциала следственных органов и прокуратуры.

Совет Безопасности подчеркивает далее, что борьба с безнаказанностью и за привлечение к ответственности за геноцид, преступления против человечности, военные преступления и другие вопиющие преступления, совершаемые в отношении детей, усилились благодаря расследованию таких преступлений и преследованию за них в международной системе уголовного правосудия, специальных и смешанных трибуналах и специализированных палатах национальных судов. Совет Безопасности особо отмечает в этой связи вклад Международного уголовного суда в дело привлечения к ответственности лиц, ответственных за такие преступления, в соответствии с принципом комплементарности по отношению к национальным органам уголовной юстиции, закрепленным в Римском статуте. В этой связи Совет Безопасности вновь заявляет о важном значении сотрудничества государств с такими судами и трибуналами во исполнение соответствующих обязательств этих государств.

Совет Безопасности подчеркивает важность проведения работы с вооруженными силами и вооруженными группами по проблемам защиты детей на этапе мирных переговоров и призывает государства-члены, структуры Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны обеспечить, чтобы положения о защите детей, в том числе касающиеся освобождения и реинтеграции детей, ранее связанных с вооруженными силами или вооруженными группами, включались во все мирные переговоры и мирные соглашения.

Совет Безопасности призывает далее государства-члены, структуры Организации Объединенных Наций, включая Комиссию по миростроительству, и другие заинтересованные стороны обеспечить, чтобы в планировании, программах и стратегиях постконфликтного восстановления и реконструкции первоочередное внимание уделялось вопросам, касающимся детей, затронутых вооруженными конфликтами.

Совет Безопасности вновь подтверждает важную роль, которую играют советники по вопросам защиты детей, включенные в состав миссий по поддержанию мира и миростроительству и политических миссий согласно соответствующим резолюциям Совета по конкретным странам и

политической директиве Департамента операций по поддержанию мира об учете необходимости защиты и обеспечения прав и благополучия детей, затронутых вооруженными конфликтами, и в этой связи выражает свое намерение еще более усилить положения о защите детей во всех мандатах соответствующих миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, миростроительству и ее политических миссий, в том числе за счет систематического направления в них советников по вопросам защиты детей.

Совет Безопасности приветствует дальнейшее укрепление механизма наблюдения и отчетности, о котором он просил в своих резолюциях 1612 (2005), 1882 (2009) и 1998 (2011), и дает высокую оценку роли ЮНИСЕФ и других структур Организации Объединенных Наций на местном уровне в деле сбора информации о нарушениях и злоупотреблениях, совершаемых в отношении детей, подготовке и выполнении планов действий и реализации выводов его Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. В этой связи Совет рекомендует далее Генеральному секретарю обеспечить наличие в распоряжении координатора-резидента достаточного экспертного потенциала в вопросах защиты детей в ситуациях, перечисленных в приложениях к ежегодным докладам Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах.

Совет Безопасности вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой обеспечить, чтобы во всех его докладах о ситуациях в конкретных странах в качестве отдельного аспекта освещался вопрос о детях и вооруженных конфликтах, и заявляет о своем намерении самым тщательным образом изучать содержащуюся в них информацию, в том числе о выполнении соответствующих резолюций Совета Безопасности и рекомендаций его Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах при рассмотрении таких ситуаций в рамках своей повестки дня, а также уделять особое внимание вопросам защиты детей при совершении соответствующих поездок на места.

Совет Безопасности признает ценный вклад соответствующих региональных и субрегиональных организаций и механизмов в дело защиты детей, затронутых вооруженными конфликтами. В этой связи Совет Безопасности рекомендует обеспечивать дальнейший учет проблематики защиты детей в информационно-пропагандистской деятельности, политике, программах и планировании миссий таких организаций и механизмов, а также подготовку персонала и включение сотрудников, занимающихся вопросами защиты детей, в состав их миротворческих и полевых операций и формирование в их секретариатах механизмов по защите детей, в том числе посредством назначения координаторов по защите детей.

Совет Безопасности подчеркивает важную роль Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах в деле выполнения ее мандата по защите детей в условиях вооруженных конфликтов согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, а также важное значение ее страновых поездок для улучшения координации действий партнеров Организации Объединенных Наций на местном уровне, поощрения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и соответствующими правительствами, укрепления

диалога с соответствующими правительствами и со сторонами вооруженного конфликта, в том числе посредством согласования планов действий в ходе переговоров, получения заверений относительно соответствующих обязательств, пропаганды надлежащих механизмов реагирования и обеспечения учета и выполнения выводов и рекомендаций Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Совет Безопасности напоминает о том, что он предложил Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах информировать Совет Безопасности по вопросам, касающимся исключения из санкционных перечней, и о достигнутом прогрессе, что обеспечит возможность обмена мнениями.

Совет Безопасности дает высокую оценку неустанной деятельности своей Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и подчеркивает важность дальнейшего своевременного принятия выводов и рекомендаций в соответствии со своей резолюцией 1612 (2005) и своими последующими резолюциями. Кроме того, Совет рекомендует своей Рабочей группе в полной мере задействовать весь свой инструментарий (S/2006/724) с учетом ведущегося обсуждения вопроса о повышении эффективности и продолжать в этой связи рассмотрение проблемы злостных нарушителей и выполнение планов действий.

Совет Безопасности вновь подтверждает свою решимость обеспечивать уважение и осуществление принятых им на сегодняшний день резолюций и заявлений Председателя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, равно как и выполнение других международных обязательств и обязанностей по защите детей, затронутых вооруженными конфликтами».
